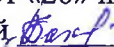



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ

Утверждено:  
на заседании кафедры  
протокол № 13 от «26» июня 2017 г.  
И.о.зав.кафедрой  / Бахтиярова А.Н.

Согласовано:  
Председатель УМК факультета башкирской  
филологии и журналистики  
 / Гареева Г.Н.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

дисциплина Научный стиль и элементы сопоставительного анализа

Вариативная часть. Дисциплины по выбору

**программа бакалавриата**

Направление подготовки (специальность)  
58.03.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль) подготовки  
Языки и литературы стран Азии и Африки

Квалификация  
Бакалавр

Разработчики (составители):

доцент, к.филол.н.


старший преподаватель, к.филол.н.


старший преподаватель

старший преподаватель


ассистент

ассистент


 /Бахтиярова А.Н.

 /Акилова М.Ф.

 /Гаффаров И.З.

 /Абдул Манан О.Г.

 /У Шуай

 /Чжао Паньпань

Для приема: 2017

Уфа – 2017 г.

Составители: доцент, к.филол.н. Бахтиярова А.Н., старший преподаватель, к.филол.н. Акилова М.Ф., старший преподаватель Гаффаров И.З., старший преподаватель Абдул Манан О.Г., ассистент У Шуай, ассистент Чжао Паньпань

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры востоковедения, протокол № 13 от «26» июня 2017 г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры востоковедения и башкирского языкознания: обновлены перечень основной и дополнительной литературы, лицензионное программное обеспечение, базы данных и информационные справочные системы, протокол № 10 от «20» июня 2018 г.

Заведующий кафедрой



\_\_\_\_\_ / Абдуллина Г.Р./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_ г.

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_ г.

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

## Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	4
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	5
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	5
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	6
4.3. Рейтинг-план дисциплины	7
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	16
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	16
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	16
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	17
Приложение 1	18
Приложение 2	26

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знать	<b>Знать:</b> - основной восточный язык; - информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты; - основные признаки сходства и различия между языками; - основные характеристики каждого из изучаемых языков, находящие отражение в тексте; - научный стиль изучаемого языка	способностью понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера (ПК-2)	
Умения	<b>Уметь:</b> - правильно использовать в устной и письменной речи пройденный лексический материал, - формулировать свои мысли, используя широкий спектр языковых средств в диалогической и монологической формах; - делать стилистический анализ текста; - соотносить полученные из предыдущих теоретические знания с новым материалом	ПК-2	
Владения (навыки/ опыт деятельности)	<b>Владеть:</b> - навыками устной и письменной речи; - навыками правильного артикуляционного и стилистического оформления речи; - основными способами расширения лексического запаса изучаемого языка; - приемами самостоятельного освоения языкового материала на всех уровнях с использованием сопоставительного метода	ПК-2	

## 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Научный стиль и элементы сопоставительного анализа» относится к вариативной части.

Данная дисциплина изучается на 3 курсе в 5 семестре.

Целью учебной дисциплины «Научный стиль и элементы сопоставительного анализа» является владеть научным стилем речи, а именно, навыками и умениями написания научных квалификационных работ, используя язык научной и научно-технической литературы, связанной с получаемой специальностью.

Для освоения дисциплины студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения восточного языка.

## 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в *Приложении № 1*.

#### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

##### 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

**ПК-2** – способностью понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера:

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
Первый этап (уровень)	<b>Знать:</b> - основной восточный язык; - информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты; - основные признаки сходства и различия между языками; - основные характеристики каждого из изучаемых языков, находящие отражение в тексте; - научный стиль изучаемого языка	Имеет фрагментарные представления или не знает: - основной восточный язык; - информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты; - основные признаки сходства и различия между языками; - основные характеристики каждого из изучаемых языков, находящие отражение в тексте; - научный стиль изучаемого языка	Сформированные систематические представления и знает: - основной восточный язык; - информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты; - основные признаки сходства и различия между языками; - основные характеристики каждого из изучаемых языков, находящие отражение в тексте; - научный стиль изучаемого языка
Второй этап (уровень)	<b>Уметь:</b> - правильно использовать в устной и письменной речи пройденный лексический материал, - формулировать свои мысли, используя широкий спектр языковых средств в диалогической и монологической формах; - делать стилистический анализ текста; - соотносить полученные из предыдущих теоретические знания с новым материалом	Фрагментарное умение или не умение: - правильно использовать в устной и письменной речи пройденный лексический материал, - формулировать свои мысли, используя широкий спектр языковых средств в диалогической и монологической формах; - делать стилистический анализ текста; - соотносить полученные из предыдущих теоретические знания с новым материалом	Сформированное умение - правильно использовать в устной и письменной речи пройденный лексический материал, - формулировать свои мысли, используя широкий спектр языковых средств в диалогической и монологической формах; - делать стилистический анализ текста; - соотносить полученные из предыдущих теоретические знания с новым материалом
Третий этап (уровень)	<b>Владеть:</b> - навыками устной и письменной речи; - навыками правильного артикуляционного и стилистического оформления речи; - основными способами расширения лексического	Фрагментарное владение - навыками устной и письменной речи; - навыками правильного артикуляционного и стилистического оформления речи; - основными способами расширения лексического	Успешное и систематическое владение - навыками устной и письменной речи; - навыками правильного артикуляционного и стилистического оформления речи; - основными способами

	запаса изучаемого языка; - приемами самостоятельного освоения языкового материала на всех уровнях с использованием сопоставительного метода	запаса изучаемого языка; - приемами самостоятельного освоения языкового материала на всех уровнях с использованием сопоставительного метода	расширения лексического запаса изучаемого языка; - приемами самостоятельного освоения языкового материала на всех уровнях с использованием сопоставительного метода
--	--	--	--

- Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (для зачета: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания:

(для зачета:

зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),  
не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов).

#### 4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этапы	Результаты обучения	Компетенции	Оценочные средства
1-й этап Знания	<b>Знать:</b> - основной восточный язык; - информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты; - основные признаки сходства и различия между языками; - основные характеристики каждого из изучаемых языков, находящие отражение в тексте; - научный стиль изучаемого языка	ПК-2	Собеседование Практическое задание
2-й этап Умения	<b>Уметь:</b> - правильно использовать в устной и письменной речи пройденный лексический материал, - формулировать свои мысли, используя широкий спектр языковых средств в диалогической и монологической формах; - делать стилистический анализ текста; - соотносить полученные из предыдущих теоретические знания с новым материалом	ПК-2	Собеседование Доклад-презентация Письменная работа
3-й этап Владеть навыками	<b>Владеть:</b> - навыками устной и письменной речи; - навыками правильного артикуляционного и стилистического оформления речи; - основными способами расширения лексического запаса изучаемого языка; - приемами самостоятельного освоения языкового материала на всех уровнях с использованием сопоставительного метода	ПК-2	Доклад-презентация Письменная работа

### 4.3. Рейтинг-план дисциплины

Рейтинг–план дисциплины представлен в *Приложении 2*.

#### Оценочные средства

**Собеседование** – выяснение уровня знаний по проработанной теме, умение анализировать и обобщать материал.

#### **Типовые вопросы для собеседования (арабский язык):**

1. Язык и стиль научного текста
2. Специфика научного стиля.
3. Общие признаки и языковые особенности научного стиля.
4. Языковые (лексические, морфологические, синтаксические) признаки научного стиля.
5. Научные термины.
6. Общенаучная лексика.

#### **Типовые вопросы для собеседования (турецкий язык):**

1. Коммуникативные качества научной речи.
2. Понятие языковой нормы.
3. Язык и речь.
4. Культура научной речи, её задачи и аспекты.
5. Научные термины.
6. Общенаучная лексика.

#### **Типовые вопросы для собеседования (корейский язык):**

1. Устная и письменная форма современного корейского языка.
2. Разновидности научного стиля.
3. Использование стиля «Официально вежливый».
4. Сопоставительный анализ основных стилеобразующих элементов научного и публицистического стилей.
5. Научные термины.
6. Общенаучная лексика.

#### **Типовые вопросы для собеседования (китайский язык):**

1. Специфика научного исследования.
2. Проблема определения содержания научного текста.
3. Использование методов в научном тексте.
4. Монография как текст.
5. Научная статья как текст.
6. Научные термины.

#### **Типовые вопросы для собеседования (персидский язык):**

1. Жанровое многообразие научного стиля.
2. Лингвистические особенности научного стиля.
3. Научно-учебный подстиль научного стиля.
4. Морфология научного стиля.
5. Научные термины.
6. Общенаучная лексика.

### Критерии оценки (в баллах):

-5 баллов выставляется студенту, если продемонстрирована способность анализировать и обобщать информацию; сделаны обоснованные выводы, разъяснения;

-3 балла выставляется студенту, если продемонстрирована способность анализировать и обобщать информацию, сделаны обоснованные выводы, разъяснения, однако с незначительными погрешностями;

- 0 баллов выставляется студенту, если не умеет анализировать и обобщать информацию, сделать обоснованные выводы, разъяснения;

**Практическое задание** – это самостоятельная работа студентов над основной и дополнительной литературой с целью глубокого осмысления и обогащения знаниями по изучаемой теме.

### Типовые вопросы для практических заданий (арабский язык):

#### 1. Переведите на русский язык

موسكو، 21 سبتمبر (أيلول). نوفوستي. يرى الرئيس الروسي فلاديمير بوتين أنه على الولايات المتحدة أن تحدد موعداً انسحابها من العراق.

وقال بوتين خلال لقائه مع مشاركي المنتدى النقاشي الدولي «فالدائي» في سوتشي يوم الجمعة الماضي: «أرى أن من الأفضل تحديد موعد ما للانسحاب، لأنه إلى حين تتم معرفة موعد خروج الجيش الأمريكي من العراق، لن تكون هناك مسوغات لدى القيادة العراقية للقيام بتنظيم جيشها و أجهزة أمنها على الوجه المطلوب».

و ذكر الرئيس الروسي أن تحديد موعد انسحاب القوات الأمريكية من العراق «سيكون مسوغاً قوياً للقيام بإجراءات فعالة داخل العراق نفسه. وأشار بوتين إلى أن المشكلة لا تكمن في سرعة الانسحاب بل في التوصل إلى الظروف التي تتيح ذلك».

وقال بوتين: «إنني اتفق مع الرئيس بوش في أن الانسحاب سيكون ممكناً أو مطلوباً في الوقت الذي تصبح فيه القيادة الأمريكية قادرة على توفير الأمن الداخلي».

و يرى الرئيس الروسي أن السيناريو الأسوأ لتطور الأحداث في العراق هو تقسيم البلاد إلى ثلاثة أجزاء: كردية و سنية و شيعية.

و قال في هذا الصدد: «سيكون هذا بداية لمشاكل جديدة: عراقية و كردية و تركية و إيرانية تتعلق كلها بالعالم العربي أجمع. لذلك يجب السعي إلى توحيد العراق و

#### 2. Переведите на русский язык следующие предложения и найдите в них нелитературные слова. Объясните причину их нелитературности.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْأَجَلِّ

هَذَا الرَّجُلُ أَشَدُّ مِنْ ذَلِكَ

لَا فَرْقَ بَيْنَ اللَّيْثِ وَالضَّبْرِ غَامٍ

<sup>[9]</sup>ظَهَرَ فِي السَّمَاءِ بُعَاقٌ

شَرِيْتُ شَيْئاً بِذَرِّهِمْ

#### 3. Составьте три предложения на арабском языке, содержащие чуждые слова. Используйте арабско-русский словарь.

##### Образец:

الْغَضَنْفَرُ مَلِكُ الْحَيَوَانَاتِ

Лев – царь зверей

Чуждое слово – غَضَنْفَرٌ (лев). Синоним известного всем слова أَسَدٌ (лев).



**4. Переведите на арабский язык следующие предложения, используя слова. Можно ли заменить эти слова другими, литературными словами?**

Я спал на твёрдом месте

---

Мы видели в музее горны и барабаны

---

Люди собрались над больным

---

Душа человека не имеет ни цвета, ни вкуса, ни запаха

---

**Типовые вопросы для практических заданий (турецкий язык):**

**1. Подготовить сообщение по следующим вопросам:**

1. Особенности научного стиля речи.
2. Устные жанры научного стиля речи.
3. Письменные жанры научного стиля речи.
4. Канцеляризмы и штампы в научном стиле речи.
5. Подстили научного стиля речи.
6. Языковые черты научного стиля речи.
7. Лексические особенности научного стиля речи.
8. Морфологические особенности научного стиля речи.
9. Синтаксические особенности научного стиля речи.

**2. Написать официальное приглашение руководителю организации.**

**3. Анализ текста**

Atatürk ile İsmet İnönü arasında İkinci İnönü Meydan Savaşı hakkındaki yazışma, Türk Dili Dergisi, Mektup Özel Sayısı, 274, Temmuz 1974: 14-15.

**İkinci İnönü Utkusu üzerine Atatürk ile İnönü arasındaki yazışma**

Metristepeden

1.4.1921

Saat 6,30 sonrada Metristepeden gördüğüm durum: Gündüzbey kuzeyinde sabahtan beri direnen ve artçı olduğu sanılan bir düşman birliği sağ kanat grubunun saldırısı üzerine, dağınık olarak çekiliyor. Yakından kovalanıyor. Hamidiye yönünde karşılaşma ve çatışma yok. Bozüyük yanıyor. Düşman, binlerce ölüleriyle doldurduğu savaş alanını silâhlarımıza bırakmıştır.

Batı Cephesi Komutanı

İsmet

Ankara

1.4.1921

İnönü Savaş Meydanında Metristepede Batı Cephesi Komutanı ve Genelkurmay Başkanı İsmet Paşa'ya,

Bütün dünya tarihinde, sizin İnönü Meydan Savaşlarında yüklendiğiniz görev kadar ağır bir görev yüklenmiş komutanlar pek azdır. Ulusumuzun bağımsızlığı ve varlığı, çok üstün yönetiminiz altında şerefle görevlerini yapan komuta ve silâh arkadaşlarınızın duyarlığına ve yurtseverliği-ne büyük güvenle dayanıyordu. Siz orada yalnız düşmanı değil, ulusun ters alinyazısını da yendiniz. Düşman çizmesi altındaki karayazılı topraklarımızla birlikte bütün yurt bugün, en kıyıda köşede kalmış yerlerine dek utkunuzu kutluyor. Düşmanın yurdumuzda sonsuz yayılma isteği, dayancınızın ve yurtseverliğinizin yalçın kayalarına başını çarparak paramparça oldu.

Adınızı tarihin övünç yazıtları arasına geçiren ve bütün ulusta size karşı sonsuz bir saygı ve bağlılık duygusu uyandıran büyük savaşınızı ve utkunuzu kutlarken, üstünde durduğunuz tepenin, size binlerce düşman ölüleriyle dolu bir şeref alanı gösterdiği kadar, ulusumuz ve kendiniz için yükseliş parıltılarıyla dolu bir geleceğin çevrenini de gösterdiğini söylemek isterim.

Büyük Millet Meclisi Başkanı  
Mustafa Kemal

**4. *Переведите письмо на турецкий язык:***

От ООО «Уфа»  
Г. Уфа, ул. Правды, д. 345, оф. 15  
Тел. 8(347)267-59-47  
Директору ООО «Космос»  
Петрову С.М.

Исх. № 17 от «18» февраля 2014 г.

Официальное письмо-подтверждение

Уважаемый Семен Семенович!

Подтверждаю, что оборудование, присланное вами, пришло в полном объеме, точно в срок, обозначенный в договоре №68-Е от 24.01.2014 г., и по результатам первичной проверки соответствует всем заявленным требованиям и нормативам.

С уважением,

Директор ООО «Уфа»

*подпись*

Иванов И.И.

**Типовые вопросы для практических заданий (корейский язык):**

**1. *Подготовить сообщение по следующим вопросам:***

1. Соотношение языка и культуры. Отражение в языке изменений и развития общества.
2. Основные понятия языка и культуры. Культура и этническая общность
3. Отражение в языке динамики культуры
4. Корейский язык и культура трансформирующегося корейского общества.
5. Типологические особенности и генезис корейского языка
6. Отражение социо-культурных реалий корейского общества в языке. Развитие корейского языка и культуры. Влияние других государств на корейский язык
7. Научный текст как объект изучения и обучения
8. Основные категории научного текста
9. Научный текст как объект изучения и обучения

**2. *Перевести официальное письмо-приглашение руководителю организации.***

Г-же Воронцовой И.Д.  
117623, г. Москва,  
ул. Пушкина, д. 23, оф. 15

24 февраля 2020 г.

Уважаемая госпожа Воронцова!

Приглашаем Вас на концерт «Дарю песни», посвященный Дню 8 Марта, который состоится 06 марта 2020 года в 19.00 в Государственном Кремлевском Дворце.

В концерте участвуют: Дима Билан, "Золотое кольцо", Леонид Агутин, Анжелика Варум, Григорий Лепс, Лолита, Владимир Пресняков, Наталья Подольская, Сосо

Павлиашвили, Таисия Повалий, Стас Пьеха, Витас и другие. Вы можете пригласить еще одного человека.

Пожалуйста, известите нас в ближайшее время, сможете ли вы присутствовать, поскольку количество пригласительных билетов ограничено.

С уважением,  
руководитель компании ООО «Лавина»  
Вавилов Сергей Иванович

*Вавилов*

С.И. Вавилов

### 3. *Анализ текста*

따냐에게고마워요. 따냐가 보낸 카드를 잘 받았어요. 오늘 받았어요.  
너무 기뻐요.  
저는 지금 충북대학교에서 외국인학생들에게 한국어를 가르쳐요.  
충북대학교는 청주에 있습니다.  
청주는 충청북도에 있는 도시예요.  
지금 한국은 날씨가 아주 좋아요. 요즘 저는 중국어를 배워요.  
우리학교에 중국학생들이 많아서 중국어를 배우고 싶어졌어요.  
매일 한 시간씩 공부하지만 아직 잘 못 해요.  
중국어를 배워서 중국에 한 번 가 보고 싶어요. 따냐! 지금 무슨 일을 하고 있어요?  
건강하지요?  
다시 한 번 카드 감사해요.  
예쁜 따냐! 늘 건강하고 행복하길...  
2005년 5월 19일 김수진 선생님이

### 4. *Написать официальное приглашение руководителю организации.*

**Типовые вопросы для практических заданий (китайский язык):**

#### 1. *Подготовить сообщение по следующим вопросам:*

1. Ритмическая организация китайского предложения.
2. Стилистические возможности синтаксиса.
3. Стилистическая роль порядка слов.
4. Разновидности научного стиля, его жанры, функции.

**2. *Трансформируйте следующие простые предложения с предложно-надежными сочетаниями типа «предлог + отглагольное существительное» (результат синтаксической конденсации) в сложноподчиненные предложения:***

По мере открытия новых химических элементов всё острее ощущалась необходимость их систематизации; Благодаря использованию песенного материала, включающего активную лексику урока, можно лучше отработать и запомнить новые слова и выражения; При трении кусочка янтаря шерстяной тканью возникает электричество; В целях создания благоприятных условий необходимо укрепить фактор

надежности инвестиционных вложений; Несмотря на широкое употребление экспрессивных слов в русской разговорной речи, в научном стиле они встречаются редко.

### **3. *Переведите и анализируйте текст:***

以前，距离和时间是进行国际商务的最大障碍，现在距离和时间对于进行全球商务的人士来说已经不成问题了。从事国际商务的人士常常发现他们处于一种多文化环境之中，不同的语言，不同的习俗，不同的手势……这些都为交流制造了障碍。虽然我们不能夸大这些不同，但是我们也不能忽视他们的存在。有人说，最好的办法是列出一张有关各国文化差异的清单，弄清该做什么，不该做什么，这样就不会在文化方面冒犯他人或失礼。如果你在中国进行商务活动，下面这些问题一定是你所关心的：

中国人怎么看待送礼？

什么是“面子”和“人情”？

为什么中国人总说“关系”？

和中国人谈判时应该注意什么问题？

怎么激励中国职员？

这些问题其实都和中国的文化有关系。中国有几千年的悠久历史和文化，这深深地影响着中国人的思想和生活。在经济活动中，逐渐形成了具有中国特色的商务文化环境。了解这些文化特点，有助于更方便地和中国人交流，也会帮你在中国获得成功。

中国正处于改革开放的时期，很多外国公司来到中国，从他们那里，中国了解了外国的商务文化，并逐步接受了他们的文化。但是，文化是一种很复杂的现象，深深影响着中国人几千年的文化不会因为外国文化的进入和影响突然消失。相反，在很多方面还发挥着重要的作用。

我们知道，时间就是金钱。在现在的社会还可以说，意识到文化差异及其敏感性也是金钱。文化会影响许多重要的私人交往和商务交往的形式，影响决策制定和管理风格。民族文化决定着企业文化，影响着公司的内部结构、营销行为及其对国外商务伙伴和合同的看法。

总之，和中国进行商务合作，一定要了解中国的商务文化。

**4. *Составьте предложения научного стиля по вашей специальности, используя предложно-падежные сочетания типа «предлог + отглагольное существительное» с различными смысловыми отношениями (временные, причинно-следственные, условные, целевые и уступительные) и трансформируйте их в сложноподчиненные предложения.***

**Типовые вопросы для практических заданий (персидский язык):**

**1. *Подготовить сообщение по следующим вопросам:***

1. Научный стиль.
2. Подстили и жанры научного стиля.
3. Понятие языковой нормы, виды норм.
4. Классификация языковых норм в научном стиле.
5. Коммуникативные качества речи.

2. *Переведите текст на русский язык и анализируйте:*

ای پدرِ ما که در آسمانی نامِ تو مقدّس باد ملکوتِ تو بیآیاد  
وارادتِ تو چنانکه در آسمان است بر زمیر نافذ باد نانِ  
روزینهٔ ما را درین روز بما به بخش و آن چنان که قرضدارانِ  
خود را می بخشیم قرضهایی ما را بما به بخش و ما را در معرضِ  
آزمایش میآور بلکه از شریر خلاصی ده زیرا که ملک و قدرت  
وجلال تا ابد از آن تو است آمین

3. *Написать официальное приглашение руководителю организации.*

4. *Перевести официальное письмо-приглашение руководителю организации.*

Г-же Воронцовой И.Д.  
117623, г. Москва,  
ул. Пушкина, д. 23, оф. 15

24 февраля 2020 г.

Уважаемая госпожа Воронцова!

Приглашаем Вас на концерт «Дарю песни», посвященный Дню 8 Марта, который состоится 06 марта 2020 года в 19.00 в Государственном Кремлевском Дворце.

В концерте участвуют: Дима Билан, "Золотое кольцо", Леонид Агутин, Анжелика Варум, Григорий Лепс, Лолита, Владимир Пресняков, Наталья Подольская, Сосо Павлиашвили, Таисия Повалий, Стас Пьеха, Витас и другие. Вы можете пригласить еще одного человека.

Пожалуйста, известите нас в ближайшее время, сможете ли вы присутствовать, поскольку количество пригласительных билетов ограничено.

С уважением,

руководитель компании ООО «Лавина»

Вавилов Сергей Иванович

*Вавилов*

С.И. Вавилов

#### **Критерии оценки (в баллах):**

- 5 баллов выставляется студенту, если вопрос раскрыт полностью и без ошибок, эссе написано правильным литературным языком без грамматических ошибок, умело использованы ссылки на источники;

- 4 балла выставляется студенту, если вопрос раскрыт более чем наполовину, но без ошибок. Имеются незначительные и/или единичные ошибки. Используются ссылки менее чем на половину рекомендованных по данному вопросу источников;

- 3 балла выставляется студенту, если вопрос раскрыт частично, Эссе написано небрежно, неаккуратно, использованы необщепринятые сокращения, затрудняющие ее прочтение. Допущено 2-3 фактические ошибки;

- 2 балла выставляется студенту, если обнаруживается общее представление о сущности вопроса

- 0 балла выставляется студенту, если задание не выполнено (ответ отсутствует или вопрос не раскрыт).

**Доклад-презентация** – подготовленное студентом самостоятельно публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной проблемы. Презентация – удобное средство для иллюстративного сопровождения доклада; – это помощник докладчика, а не его «заместитель»; презентация создается для слушателя.

**Типовые темы для доклада-презентации (арабский язык):**

1. Жанровые особенности текстов научного стиля.
2. Система подстилей научного стиля.
3. Морфологические нормы научного стиля.
4. Специфика лексики научных текстов.
5. Подготовка выступления на конференции.
6. Научная дискуссия.
7. Лекция как жанр академического красноречия.

**Типовые темы для доклада-презентации (турецкий язык)**

1. Общая характеристика научного стиля речи.
2. Разновидности научного стиля.
3. Фонетика научного стиля.
4. Морфология научного стиля.
5. Синтаксис научного стиля.
6. Лекция как жанр академического красноречия.
7. Специфика лексики научных текстов.

**Типовые темы для доклада-презентации (корейский язык):**

1. Особенности научного стиля в корейском языке.
2. Особенности научного стиля в сопоставительном аспекте.
3. Сопоставление длины предложения и длины абзаца в научном тексте в корейском и в русском языках.
4. Разновидности научного стиля речи.
5. Анализ особенностей научного стиля корейского языка.
6. Специфика лексики научных текстов.
7. Фонетика научного стиля.

**Типовые темы для доклада-презентации (китайский язык):**

1. Основные вехи развития русского литературного языка.
2. Литературный и общенародный язык.
3. Нормированность как свойство литературного языка.
4. Этические и коммуникативные нормы.
5. Первичные и вторичные жанры научного дискурса.
6. Жанровые особенности научной статьи.
7. Специфика лексики научных текстов.

**Типовые темы для доклада-презентации (персидский язык):**

1. Подготовка научной статьи (тема, проблема)
2. Композиционно-смысловая организация статей
3. Корректировка текста статьи.
4. Основные информационные ресурсы.

5. Поиск источников.
6. Правила работы с источниками
7. Этапы работы с документальным источником

**Критерии оценки (в баллах):**

- 5 баллов выставляется студенту, если студент свободно владеет докладываемым материалом, подробно отвечает на дополнительные вопросы, в работе содержатся чёткие выводы, красочное оформление;

-4 балла выставляется студенту, если студент в целом владеет докладываемым материалом, но отвечает не на все дополнительные вопросы, в работе содержатся чёткие выводы, красочное оформление, имеется список использованной литературы;

- 3 балла выставляется студенту, если студент поверхностно владеет докладываемым материалом, с затруднением отвечает на дополнительные вопросы или не отвечает на них, работа не имеет красочного оформления;

- 0 баллов выставляется студенту, если студент не владеет докладываемым материалом, содержание не соответствует заявленной теме, не отвечает на дополнительные вопросы, работа не имеет правильного оформления (согласно требованиям).

**Письменная работа** – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Письменная работа – письменное задание, выполняемое в течение заданного времени (в условиях аудиторной работы – от 45 минут до 1,5 часов, от одного дня до нескольких недель в случае внеаудиторного задания). Письменная работа проводится в форме эссе, контрольной работы, либо тестирования.

**Типовые вопросы для письменных работ (арабский язык):**

1. Стиль как функциональная разновидность литературного языка.
2. Особенности научного стиля.
3. Характеристика официально-делового стиля.
4. Литературный язык и язык художественной литературы.
5. Стилистические особенности газетно-публицистического стиля.
6. Разговорный стиль как функциональная разновидность.
7. Особенности языка арабской телерекламы.

**Типовые вопросы для письменных работ (турецкий язык):**

1. Становление турецкого языка.
2. Написать письмо-приглашение, перевести на турецкий язык, сопоставлять с русским языком.
3. Тест и дискурс. Научный дискурс.
4. Понятие вторичных текстов.
5. Вторичные тексты в научном дискурсе.
6. Аннотация как вид вторичного научного текста.
7. Аннотация к статье. Ключевые слова.

**Типовые вопросы для письменных работ (корейский язык):**

1. Вежливый стиль и невежливый стиль.
2. Стили речи и окончания.
3. Конспект как вид вторичного научного текста.
4. Понятие и назначение учебно-методических изданий.
5. Виды учебно-методических изданий: учебно-методическое пособие, методическая разработка, методические рекомендации, учебно-методический комплекс.
6. Правила оформления методических разработок.
7. Научный дискурс.

**Типовые вопросы для письменных работ (китайский язык):**

1. Жанры научного стиля.
2. Особенности официально-делового стиля.
3. Речевой этикет делового общения.
4. Понятие делового документа.
5. Различие между устной и письменной речью.
6. Вежливый стиль и невежливый стиль.
7. Метатекст в научной речи

**Типовые вопросы для письменных работ (персидский язык):**

1. Композиционно-языковые особенности текстов научного стиля речи.
2. Синтаксические особенности научного стиля речи.
3. Морфологические особенности научного стиля речи.
4. Метатекст в научной речи.
5. Различие между устной и письменной речью.
6. Аннотация как вид вторичного научного текста.
7. Тест и дискурс. Научный дискурс.

**Критерии оценки (в баллах):**

-5 выставляется студенту, если тема раскрыта полностью и без ошибок, эссе написано правильным литературным языком без грамматических ошибок, умело использованы ссылки на источники

-4 баллов выставляется студенту, если вопрос раскрыт более чем наполовину, но без ошибок. Имеются незначительные и/или единичные ошибки. Используются ссылки менее чем на половину рекомендованных по данному вопросу источников.

-3 баллов выставляется студенту, если вопрос раскрыт частично. Эссе написано небрежно, неаккуратно, использованы необщепринятые сокращения, затрудняющие ее прочтение. Допущено 2-3 фактические ошибки

-1 балл выставляется студенту, если задание не выполнено (ответ отсутствует или вопрос не раскрыт)

**5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

**5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

**Основная литература:**

1. Афанасьева Н. А. Палитра стилей: учеб. пособие / Н. А. Афанасьева, Т. И. Попова - Санкт-Петербург: Златоуст, 2016 - 116 с. (5 экз. в БашГУ).
- 2 Колесникова, Н. И. От конспекта к диссертации : учеб. пособие по развитию навыков письменной речи / Н. И. Колесникова .— 9-е изд., стереотип. — Москва : Флинта : Наука, 2016 .— 288 с. (4 экз. в БашГУ).

**Дополнительная литература:**

1. Стилистика и литературное редактирование / под ред. В. И. Максимова .— М. : Гардарики, 2004 .— 651 с. (5 экз. в БашГУ).

**5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины**

1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.



2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.

**6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
1	2	3
<p><b>1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа:</b> аудитория № 213(главный корпус), аудитория № 311 (главный корпус), лаборатория ИТ №403 (главный корпус).</p>	Лекции	<p align="center"><b>Аудитория № 213</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска мультимедиа проектор Acer P7500.</p> <p align="center"><b>Аудитория № 311</b> Учебная мебель, доска, экран настенный ClassicSolution модель W 243x182/3 MW-SO/W – 1шт., проектор мультимедийный Optoma X312 DLP – 1 шт.</p>
<p><b>2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:</b> лаборатория ИТ №403(главный корпус), лаборатория компьютерной филологии № 412 (главный корпус), аудитория № 311 (главный корпус).</p>	Практические занятия	<p align="center"><b>Лаборатория ИТ №403</b> Учебная мебель, доска, интерактивная доска SMART с проектором V25 – 1 шт.; Персональный компьютер №3 DEPO Neos 460 G 530/1x2GDDR 333/T250G/DVD+R (9 шт.).</p> <p align="center"><b>Аудитория № 411</b> Учебная мебель, доска Bealingo.</p> <p align="center"><b>Лаборатория компьютерной филологии № 412</b> Учебная мебель, доска, видекамера Sony PXW-70 – 1 шт., системный блок USN QuadCore 3,2 GHzGb / Hdd 500 Gb / H 81 / TX 450 W / мышь USB / LSD монитор 1,5" / Vin 10 Pro – 2 шт., персональный компьютер i7/H170/8Gb/HDD1Tb/SSD1120/DVD-RW/ATX450W/2 – 1 шт.</p> <p align="center"><b>Читальный зал №1</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт.</p> <p align="center"><b>Читальный зал №2</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, моноблоки стационарные – 7 шт, компьютер – 1 шт.</p> <p align="center"><b>Программное обеспечение</b> 1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.</p>
<p><b>3. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций:</b> аудитория № 411 (главный корпус), лаборатория ИТ №403 (главный корпус).</p>	Групповые и индивидуальные консультации	
<p><b>4. Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</b> аудитория № 411 (главный корпус), лаборатория ИТ №403 (главный корпус).</p>	Текущий контроль и промежуточная аттестация	
<p><b>Помещения для самостоятельной работы:</b> Читальный зал №1 (главный корпус), Читальный зал №2 (физмат корпус - учебное).</p>	Самостоятельная работа	

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
 ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
 ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины **Научный стиль и элементы сопоставительного анализа** на **5** семестре

Очная

<b>Вид работы</b>	<b>Объем дисциплины</b>
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2 з.е./72 ч.
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	36,2
лекций	18
практических/ семинарских	18
лабораторных	-
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	35,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма контроля:

Зачет – 5 семестр

Арабский язык

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (Собеседование, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Научный стиль (общая характеристика). Стилиобразующие черты научного стиля.	2	-		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Особенности научного стиля	Собеседование
2	Этапы научной деятельности. Формы существования научной речи.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Развитие научного стиля	Доклад-презентация, Собеседование, Письменная работа
3	Терминосистемы каждой науки	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Термины	Практическое задание, Письменная работа
4	Язык символов. Научная графика. Языковые признаки научного стиля речи.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Язык символов. Научная графика. Языковые признаки научного стиля речи. Язык и символ.	Доклад-презентация, Практическое задание, Письменная работа
5	Лексические признаки научного стиля речи.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Виды методов в языкознании	Письменная работа, Доклад-Презентация
6	Морфологические признаки научного	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	морфологические особенности научного	Письменная работа,

	стиля речи.						текста	
7	Синтаксические признаки научного стиля.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Синтаксические особенности научного стиля	Доклад-презентация, Письменная работа Практическое задание
8	Научный стиль речи и его разновидности	4	4		7,8	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Разновидности научного стиля	Собеседование Письменная работа
	Зачет							
	<b>Всего часов:</b>	<b>18</b>	<b>18</b>		<b>35,8</b>			

### Турецкий язык

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (Собеседование, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Научный стиль (общая характеристика). Стилеобразующие черты научного стиля.	2	-		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Особенности научного стиля	Собеседование
2	Этапы научной деятельности. Формы существования научной речи.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Развитие научного стиля	Доклад-презентация, Собеседование, Письменная работа
3	Терминосистемы	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2	Термины	Практическое задание,

	каждой науки					Доп.лит-ра:1		Письменная работа
4	Язык символов. Научная графика. Языковые признаки научного стиля речи.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Язык символов. Научная графика. Языковые признаки научного стиля речи. Язык и символ.	Доклад-презентация, Практическое задание, Письменная работа
5	Лексические признаки научного стиля речи.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Виды методов в языкознании	Письменная работа, Доклад- Презентация
6	Морфологические признаки научного стиля речи.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	морфологические особенности научного текста	Письменная работа,
7	Синтаксические признаки научного стиля.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Синтаксические особенности научного стиля	Доклад-презентация, Письменная работа Практическое задание
8	Научный стиль речи и его разновидности	4	4		7,8	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Разновидности научного стиля	Собеседование Письменная работа
	Зачет							
	<b>Всего часов:</b>	<b>18</b>	<b>18</b>		<b>35,8</b>			

### Корейский язык

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (Собеседование, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Научный стиль (общая)	2	-		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Особенности научного стиля	Собеседование

	характеристика). Стилеобразующие черты научного стиля.							
2	Этапы научной деятельности. Формы существования научной речи.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Развитие научного стиля	Доклад-презентация, Собеседование, Письменная работа
3	Терминосистемы каждой науки	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Термины	Практическое задание, Письменная работа
4	Язык символов. Научная графика. Языковые признаки научного стиля речи.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Язык символов. Научная графика. Языковые признаки научного стиля речи. Язык и символ.	Доклад-презентация, Практическое задание, Письменная работа
5	Лексические признаки научного стиля речи.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Виды методов в языкознании	Письменная работа, Доклад- Презентация
6	Морфологические признаки научного стиля речи.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	морфологические особенности научного текста	Письменная работа,
7	Синтаксические признаки научного стиля.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Синтаксические особенности научного стиля	Доклад-презентация, Письменная работа Практическое задание
8	Научный стиль речи и его разновидности	4	4		7,8	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Разновидности научного стиля	Собеседование Письменная работа
	Зачет							
	<b>Всего часов:</b>	<b>18</b>	<b>18</b>		<b>35,8</b>			

Китайский язык

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (Собеседование, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Научный стиль (общая характеристика). Стилиобразующие черты научного стиля.	2	-		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Особенности научного стиля	Собеседование
2	Этапы научной деятельности. Формы существования научной речи.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Развитие научного стиля	Доклад-презентация, Собеседование, Письменная работа
3	Терминосистемы каждой науки	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Термины	Практическое задание, Письменная работа
4	Язык символов. Научная графика. Языковые признаки научного стиля речи.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Язык символов. Научная графика. Языковые признаки научного стиля речи. Язык и символ.	Доклад-презентация, Практическое задание, Письменная работа
5	Лексические признаки научного стиля речи.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Виды методов в языкознании	Письменная работа, Доклад-Презентация
6	Морфологические признаки научного стиля речи.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	морфологические особенности научного текста	Письменная работа,

7	Синтаксические признаки научного стиля.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Синтаксические особенности научного стиля	Доклад-презентация, Письменная работа Практическое задание
8	Научный стиль речи и его разновидности	4	4		7,8	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Разновидности научного стиля	Собеседование Письменная работа
	Зачет							
	<b>Всего часов:</b>	<b>18</b>	<b>18</b>		<b>35,8</b>			

### Персидский язык

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (Собеседование, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Научный стиль (общая характеристика). Стилиобразующие черты научного стиля.	2	-		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Особенности научного стиля	Собеседование
2	Этапы научной деятельности. Формы существования научной речи.	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Развитие научного стиля	Доклад-презентация, Собеседование, Письменная работа
3	Терминосистемы каждой науки	2	2		4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Термины	Практическое задание, Письменная работа



4	Язык символов. Научная графика. Языковые признаки научного стиля речи.	2	2	4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Язык символов. Научная графика. Языковые признаки научного стиля речи. Язык и символ.	Доклад-презентация, Практическое задание, Письменная работа
5	Лексические признаки научного стиля речи.	2	2	4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Виды методов в языкознании	Письменная работа, Доклад- Презентация
6	Морфологические признаки научного стиля речи.	2	2	4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	морфологические особенности научного текста	Письменная работа,
7	Синтаксические признаки научного стиля.	2	2	4	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Синтаксические особенности научного стиля	Доклад-презентация, Письменная работа Практическое задание
8	Научный стиль речи и его разновидности	4	4	7,8	Осн. лит-ра: 1,2 Доп.лит-ра:1	Разновидности научного стиля	Собеседование Письменная работа
	Зачет						
	<b>Всего часов:</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>35,8</b>			

Рейтинг-план дисциплины  
Научный стиль и элементы сопоставительного анализа

направление подготовки: 58.03.01 «Востоковедение и африканистика»  
 курс 3, семестр 5

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1 Научный стиль речи</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>25</b>
1. Собеседование	5	1	0	5
2. Доклад-презентация	5	2	0	10
3. Практическое задание	5	2	0	10
<b>Рубежный контроль</b>				<b>25</b>
1. Письменная работа	5	5	0	25
<b>ИТОГО</b>				<b>50</b>
<b>Модуль 2 Разновидности научного стиля</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>25</b>
1. Доклад-презентация	5	2	0	10
2. Практическое задание	5	1	0	5
3. Собеседование	5	2	0	10
<b>Рубежный контроль</b>				<b>25</b>
1. Письменная работа	5	5	0	25
<b>ИТОГО</b>				<b>50</b>
<b>Поощрительные баллы</b>				<b>10</b>
1. Участие в научных конференциях, публикация статей	5		0	5
2. Написание реферата	5		0	5
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
1. Посещение лекционных занятий			<b>0</b>	<b>-6</b>
2. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			<b>0</b>	<b>-10</b>
<b>Итоговый контроль</b>				
1. Зачет (дифференцированный зачет)				